



Werkafspraken tussen Eurojust en het parket-generaal van de Plurinationale Staat Bolivia



Werkafspraken tussen Eurojust en het parket-generaal van de Plurinationale Staat Bolivia

Het Agentschap van de Europese Unie voor justitiële samenwerking in strafzaken (hierna “Eurojust” genoemd), voor deze werkafpraak vertegenwoordigd door de heer Ladislav Hamran, voorzitter van Eurojust, en

Het parket-generaal, namens de bevoegde autoriteiten van de Plurinationale staat Bolivia (hierna “Bolivia” genoemd) en voor de doeleinden van deze werkafpraak vertegenwoordigd door Fausto Juan Lanchipa Ponce, procureur-generaal,

(hierna gezamenlijk aangeduid als “partijen” of afzonderlijk als “partij”),

Gezien Verordening (EU) 2018/1727 van het Europees Parlement en de Raad van 14 november 2018 betreffende het Agentschap van de Europese Unie voor justitiële samenwerking in strafzaken (Eurojust) en tot vervanging en intrekking van Besluit 2002/187/JBZ van de Raad¹ (hierna “de Eurojust-verordening” genoemd), en met name artikel 47, leden 1 en 3, en artikel 52, leden 1 en 2,

Overwegende dat artikel 225 van de politieke grondwet van de staat bepaalt dat het parket-generaal van de Plurinationale staat Bolivia bevoegd is om de legaliteit en de algemene belangen van de samenleving te verdedigen en openbare strafvervolgung uit te oefenen. Evenzo oefent het zijn taken uit in overeenstemming met de beginselen van legaliteit, tijdigheid, objectiviteit, verantwoordelijkheid, autonomie, eenheid en hiërarchie als bedoeld in artikel 5 van de organieke wet van het Openbaar Ministerie (LOMP). Van zijn kant stelt artikel 2 van de genoemde verordeningen dat het parket-generaal een grondwettelijke instelling is, die de samenleving vertegenwoordigt bij de gerechtelijke instanties om ervoor te zorgen dat de grondwettelijke rechten en waarborgen worden gerespecteerd.

Gezien het feit dat, om de doelen en doelstellingen van het parket-generaal te bereiken, artikel 30 paragraaf 28 van de LOMP heeft voorzien in de mogelijkheid om overeenkomsten te sluiten met soortgelijke organisaties of instellingen uit andere landen in overeenstemming met de politieke grondwet van de staat en gerelateerd aan zijn taken.

Overwegende dat de raad van bestuur van Eurojust, na op 13 mei 2024 te zijn geraadpleegd over het voornemen van Eurojust om een werkafpraak met het parket-generaal van de Plurinationale staat Bolivia overeen te komen, hierover een gunstig advies heeft uitgebracht en dat het college op 9 juli 2024 zijn goedkeuring heeft gehecht aan de ondertekening van de werkafpraak,

Gezien de belangen van zowel het parket-generaal van Bolivia als Eurojust bij de ontwikkeling van een nauwe en dynamische samenwerking om de huidige en toekomstige uitdagingen van zware criminaliteit, met name georganiseerde criminaliteit en terrorisme, het hoofd te bieden,

¹ PB L 295 van 21.11.2018, blz. 138. Deze verordening is gewijzigd bij Verordening (EU) 2022/838 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2022 (PB L 148 van 31.5.2022, blz. 1–5) en bij Verordening (EU) 2023/2131 van het Europees Parlement en de Raad van 4 oktober 2023 (PE/74/2022).

Gezien de doelstelling om een internationale overeenkomst te sluiten tussen de Europese Unie en Bolivia inzake samenwerking in strafzaken tussen Eurojust en de bevoegde autoriteiten van Bolivia,

Met inachtneming van de grondrechten en beginselen als vervat in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en andere internationale mensenrechteninstrumenten,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

HOOFDSTUK I – ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Doel en toepassingsgebied

1. Deze werkafspraken heeft tot doel de strategische samenwerking tussen de partijen bij de bestrijding van zware en georganiseerde criminaliteit en terrorisme te bevorderen en te ontwikkelen. Deze werkafspraken vormt geen rechtsgrondslag voor de uitwisseling van persoonsgegevens.
2. De samenwerking tussen de partijen vindt plaats binnen het mandaat van Eurojust. De samenwerking kan met name bestaan uit:
 - (a) het uitwisselen van juridische, strategische en technische informatie, met inbegrip van de resultaten van strategische analyses, informatie over materiële en procedurele strafrechtelijke bepalingen en praktijken, praktische moeilijkheden, beste praktijken en geleerde lessen op het gebied van justitiële samenwerking in strafzaken;
 - (b) het uitnodigen van de andere partij voor activiteiten om aan bewustwording en kennisopbouw te werken over kwesties die verband houden met hun respectieve mandaten en bevoegdheden;
 - (c) het verbeteren van de justitiële samenwerking op strafrechtelijk gebied door de communicatie tussen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie en Bolivia te vergemakkelijken;
 - (d) het zorgen voor wederzijds begrip en vertrouwd raken met de vereisten inzake samenwerking op het gebied van zware en georganiseerde misdaad en terrorisme, onder meer met betrekking tot de sluiting van een internationale overeenkomst tussen de Europese Unie en Bolivia, die de systematische uitwisseling van operationele persoonsgegevens mogelijk maakt.
 - (e) het uitwisselen van beste praktijken bij de bestrijding van de zwaarste vormen van criminaliteit.

Artikel 2

Verhouding tot andere internationale instrumenten

Deze werkafspraken doet geen afbreuk aan andere verplichtingen die voortvloeien uit bilaterale of multilaterale overeenkomsten tussen Bolivia en de Europese Unie of een van haar lidstaten die bepalingen inzake justitiële samenwerking in strafzaken bevatten.

HOOFDSTUK II – WIJZE VAN SAMENWERKING

Artikel 3

Contactpunt(en)

1. Het parket-generaal van Bolivia benoemt een of meer contactpunten voor het coördineren van de samenwerking met Eurojust en zorgt ervoor dat informatie onmiddellijk wordt gedeeld met de relevante nationale autoriteiten van de Bolivia.
2. Eurojust wordt naar behoren schriftelijk in kennis gesteld van deze benoeming, overeenkomstig haar interne procedures. Het parket-generaal van Bolivia stelt Eurojust onverwijld in kennis van elke wijziging in verband met deze benoeming.
3. Eurojust stelt passende mechanismen in om te waarborgen dat de contactpunten over doeltreffende middelen beschikken om met het Agentschap te communiceren over operationele en strategische aangelegenheden.

Artikel 4

Funcities van de contactpunten

1. De contactpunten en Eurojust wisselen onverwijld informatie uit binnen het toepassingsgebied van deze werkafpraak.
2. Contactpunten kunnen in het bijzonder worden verzocht om:
 - (a) te zorgen voor algemene communicatie, onder meer over kwesties als benoemingen, strategische uitwisselingen, de organisatie van workshops, evenals beleefdheidsbezoeken en studiebezoeken;
 - (b) de uitvoering van verzoeken om justitiële samenwerking te bespoedigen, te vergemakkelijken of te coördineren en de status van specifieke verzoeken te volgen, onverminderd de transmissiekanalen waarin bilaterale of multilaterale instrumenten voorzien die van toepassing zijn tussen Bolivia en de betrokken lidstaat of lidstaten van de EU;
 - (c) rechtstreeks contact met de bevoegde autoriteiten van Bolivia mogelijk te maken;
 - (d) bepaalde bepalingen van de nationale wetgeving te verduidelijken en juridisch advies te verstrekken met betrekking tot het rechtsstelsel van Bolivia;
 - (e) advies te verlenen over de wijze waarop, ook in dringende gevallen, verzoeken om justitiële samenwerking bij het parket-generaal van Bolivia kunnen worden ingediend;
 - (f) deel te nemen aan en de deelname te faciliteren van bevoegde Boliviaanse autoriteiten aan coördinatievergaderingen en coördinatiecentra die bij Eurojust worden georganiseerd in zaken waarbij Bolivia en lidstaten van de EU betrokken zijn;
 - (g) ondersteuning te verlenen bij het opzetten van en het faciliteren van de deelname van de bevoegde Boliviaanse autoriteiten aan door Eurojust ondersteunde gemeenschappelijke onderzoeksteams;
 - (h) bijstand te bieden bij het oplossen van eventuele problemen die zich zouden kunnen voordoen in het kader van de justitiële samenwerking tussen Eurojust en parket-generaal van Bolivia.

Artikel 5

Funcities van Eurojust

Eurojust kan worden verzocht:

- (a) de uitvoering van verzoeken om justitiële samenwerking te vergemakkelijken of te coördineren en de status van specifieke verzoeken te volgen, onverminderd de transmissiekanalen waarin bilaterale of multilaterale instrumenten voorzien die van toepassing zijn tussen Bolivia en de betrokken lidstaat of lidstaten van de EU;
- (b) rechtstreeks contact met de bevoegde nationale autoriteiten mogelijk te maken;
- (c) bepaalde bepalingen van de nationale wetgeving te verduidelijken en juridisch advies te verstrekken over het rechtsstelsel van de lidstaten van de EU;
- (d) advies te verlenen over de wijze waarop, ook in dringende gevallen, verzoeken om justitiële samenwerking bij de lidstaten van de EU kunnen worden ingediend;
- (e) de deelname te faciliteren van bevoegde Boliviaanse autoriteiten aan coördinatievergaderingen en coördinatiecentra die bij Eurojust worden georganiseerd in zaken waarbij Bolivia betrokken is;
- (f) ondersteuning te verlenen bij het opzetten van en het faciliteren van de deelname van bevoegde Boliviaanse autoriteiten aan door Eurojust ondersteunde gemeenschappelijke onderzoeksteams;

(g) bijstand te bieden bij het oplossen van eventuele problemen die zich zouden kunnen voordoen in het kader van de justitiële samenwerking tussen Eurojust en Bolivia.

HOOFDSTUK III – UITWISSELING VAN INFORMATIE

Artikel 6 Doel en gebruik

1. De uitwisseling van informatie tussen de partijen vindt uitsluitend plaats voor de doeleinden van deze werkafspraken, zoals vastgesteld in artikel 1, lid 1, en in overeenstemming met de respectieve rechtskaders van de partijen.
2. De partijen stellen elkaar bij de verstrekking van informatie of daarvóór in kennis van het doel waarvoor de informatie wordt verstrekt en van eventuele beperkingen op het gebruik, de verwijdering of de vernietiging ervan, met inbegrip van eventuele algemene of specifieke inzagebeperkingen. Wanneer na de verstrekking van de informatie blijkt dat dergelijke beperkingen nodig zijn, stellen de partijen elkaar daarvan zo spoedig mogelijk in kennis.
3. Voor het gebruik van informatie voor een ander doel dan dat waarvoor de informatie is doorgegeven, is voorafgaande toestemming van de verstrekende partij vereist.

Artikel 7 Vertrouwelijkheid

De partijen zijn gebonden aan geheimhoudingsplicht met betrekking tot de bij de uitvoering van deze werkafspraken ontvangen informatie. Elke beperking van het gebruik van de doorgegeven informatie die door de partijen of de nationale autoriteiten van de EU wordt opgelegd, wordt in acht genomen.

Artikel 8 Verdere doorgifte

1. Informatie die een partij in het kader van deze werkafspraken ontvangt, mag alleen met voorafgaande schriftelijke toestemming van de verstrekende partij aan een derde worden doorgegeven met inachtneming van de door die partij gestelde voorwaarden of beperkingen.
2. Voorafgaande schriftelijke toestemming van de verstrekende partij is niet vereist wanneer de informatie door Eurojust verder wordt gedeeld met in de bijlage bij deze werkafspraken vermelde organen van de Unie of met autoriteiten die in de lidstaten verantwoordelijk zijn voor het onderzoek naar en de vervolging van zware criminaliteit.

Artikel 9 Aansprakelijkheid

Elke partij is verantwoordelijk voor schade veroorzaakt aan de andere partij of aan derden in overeenstemming met haar respectievelijke wettelijke kader.

HOOFDSTUK IV – SLOTBEPALINGEN

Artikel 10 Wijzigingen

Deze werkafspraken kan te allen tijde schriftelijk worden gewijzigd met wederzijdse instemming van de partijen.

Artikel 11 Kosten

Elke partij draagt haar eigen kosten die kunnen voortvloeien uit de uitvoering van deze werkafpraak, tenzij per geval anders is overeengekomen.

Artikel 12 Procedure voor de beslechting van geschillen

1. Alle geschillen in verband met de interpretatie of de toepassing van deze werkafpraak worden beslecht door middel van overleg en onderhandelingen tussen de partijen met het oog op het vinden van een billijke oplossing.
2. Indien één van beide partijen ernstig tekortschiet bij de naleving van de bepalingen van deze werkafpraak, of indien een partij van oordeel is dat een dergelijke tekortkoming zich in de nabije toekomst kan voordoen, kan elk van beide partijen de toepassing van deze werkafpraak tijdelijk opschorten.

Artikel 13 Beoordeling van de samenwerking

Ten minste om de twee jaar brengen de partijen aan elkaar verslag uit over de uitvoering van deze werkafpraak en stellen zij methoden ter verbetering voor.

Artikel 14 Opzegging

1. Deze werkafpraak kan door elk van beide partijen schriftelijk worden beëindigd met inachtneming van een opzegtermijn van drie maanden.
2. In geval van beëindiging maken de partijen op grond van de in deze werkafpraak vastgestelde voorwaarden afspraken over het verdere gebruik en de verdere opslag van de informatie die zij onderling uitgewisseld hebben. Indien geen overeenstemming wordt bereikt, heeft elke partij het recht te verzoeken dat de verstrekte informatie wordt gewist.

Artikel 15 Inwerkingtreding

Deze werkafpraak treedt in werking op de dag volgend op die van de ondertekening ervan.

Gedaan te Den Haag op 10 juli in de Engelse en de Spaanse taal, waarbij beide teksten dezelfde geldigheid hebben. In het geval van eventuele discrepanties tussen de taalversies van deze tekst is de Engelse versie doorslaggevend.

Voor het parket-generaal van de Voor Eurojust
Plurinational State of Bolivia

De procureur-generaal

Voorzitter

Lijst van organen van de Unie
(Artikel 8, lid 2, van de werkafpraak)

Organen van de Unie die toegang kunnen krijgen tot informatie (via Eurojust):

- Europese Centrale Bank (ECB)
- Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF)
- Europees Grens- en kustwachtagentschap (Frontex)
- Bureau voor intellectuele eigendom van de Europese Unie (EUIPO)
- Missies of operaties in het kader van het gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid, beperkt tot rechtshandavings- en justitiële activiteiten
- Agentschap van de Europese Unie voor samenwerking op het gebied van rechtshandhaving (Europol)
- Europees Openbaar Ministerie (EOM)
- Agentschap van de Europese Unie voor opleiding op het gebied van rechtshandhaving (Cepol)